

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG
és a Brazil Szövetségi Köztársaság által kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv

Az EK 1994. évi GATT-hoz mellékelt CXL listájában megadott, baromfira vonatkozó engedmények módosítása tekintetében az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján folytatott tárgyalások.

Az EK 1994. évi Általános Vámtarifa és Kereskedelmi Egyezményhez (1994. évi GATT-hoz) mellékelt CXL listájában megadott, baromfira vonatkozó engedmények módosítása tekintetében az Európai Közösség (a továbbiakban: EK) és a Brazil Szövetségi Köztársaság (a továbbiakban: Brazília) között az 1994. évi GATT XXVIII. cikke alapján folytatott tárgyalások során az Európai Közösségek Bizottságának küldöttsége és Brazília küldöttsége között az alábbiakban ismertetett megállapodás jött létre.

Az Európai Közösségek Bizottságának küldöttsége és Brazília küldöttsége e megállapodást jóváhagyásra benyújtják hatóságaikhoz.

1. Lekötött vámtételek: a 0210 90 20 (jelenleg 0210 99 39), a 1602 31 és a 1602 32 19 KN-kód alá tartozó termékek esetében a lekötött vámtétel sorrendben 1 300 EUR/tonna, 1 024 EUR/tonna, illetve 1 024 EUR/tonna.
2. Vámkontingensek: az EK a következő éves vámkontingenseket nyitja meg:
 - a) a 0210 90 20 KN-kód alá tartozó termékek („sózott”) esetében 264 245 tonnás kontingens, amelyből 170 807 tonnát Brazília részére kell elkülöníteni A kontingensen belüli vámtétel 15,4 %-os értékvám;
 - b) a 1602 31 KN-kód alá tartozó termékek („pulyka”) esetében 103 896 tonnás kontingens, amelyből 92 300 tonnát Brazília részére kell elkülöníteni. A kontingensen belüli vámtétel 8,5 %-os értékvám;
 - c) a 1602 32 19 KN-kód alá tartozó termékek („főzött”) esetében 250 953 tonnás kontingens, amelyből 79 477 tonnát Brazília részére kell elkülöníteni. A kontingensen belüli vámtétel 8 %-os értékvám.
3. A 2. bekezdésben említett vámkontingensek szerinti behozatal az illetékes brazil hatóságok által hátrányos megkülönböztetéstől mentes módon kiállított származási bizonyítvány alapján történik.
4. Az e megállapodásban foglalt engedményekre vonatkozni fognak a WTO Dohai Fejlesztési Menetrend-jének (DDA) szabályai, amikor azokról megállapodás születik.
5. Az elsődleges, illetve jelentős szállítói érdekekkel rendelkező országok között kiosztott vámkontingensmennyiségekre a GATT XIII. cikkének általános elvei vonatkoznak. Az ilyen elvek alkalmazásából következő engedmények nem lehetnek kedvezőtlenebbek az e megállapodás keretében megállapított engedményeknél.
6. A két fél kötelezi magát arra, hogy belső eljárásainak megfelelően a lehető leghamarabb végrehajtja e megállapodás rendelkezéseit.
7. E megállapodás bármely felének kérésére a felek konzultációt tartanak a megállapodás végrehajtásával kapcsolatban.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer-hetedik év május havának huszonkilencedik napján.

az Európai Közösség részéről

a Brazil Szövetségi Köztársaság részéről

